



理想 | 使命 | 信念  
**Vision | Mission | Values**

## 理想

為香港市民服務，務使香港成為安居樂業的地方

## 使命

- 保障生命財產免受火災或其他災難侵害
- 提供有關防火措施及火警危險的意見
- 教育市民，並提高公眾的消防安全意識
- 為傷病者提供救護護理及運送往醫院的服務

## 信念

- 保持高度廉潔正直
- 發揮專業精神、精益求精
- 致力提供優質服務
- 時刻準備面對挑戰、勇於承擔責任
- 維持良好士氣和團隊精神

## Our Vision

To serve Hong Kong by making it a safe place to live and work

## Our Mission

- To protect life and property from fire or other calamity
- To give advice on fire protection measures and fire hazards
- To educate the community and to promote the public awareness on fire safety
- To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

## Values

- Upholding high standards of integrity
- Striving for professionalism and continuous improvement
- Dedication and commitment to providing quality service
- Readiness in meeting challenge and accepting accountability
- Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members



香港消防年報  
**Hong Kong Fire Services Review**  
**2008**